

Comité des normes de l'OMPI (CWS)

Treizième session
Genève, 10 – 14 novembre 2025

RAPPORT DE L'ÉQUIPE D'EXPERTS CHARGÉE DE LA PARTIE 7 SUR LA TÂCHE N° 50

Document établi par le responsable de l'Équipe d'experts chargée de la partie 7

RESUME

1. L'Équipe d'experts chargée de la partie 7 a travaillé dans le cadre de la tâche n° 50 et rend compte de ses activités depuis la dernière session du Comité des normes de l'OMPI (CWS). Le présent rapport comprend les éléments suivants :

- les résultats d'une enquête visant à actualiser les parties 7.2.6 et 7.2.7 du Manuel sur l'information et la documentation en matière de propriété intellectuelle;
- une proposition de révision de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI; et
- un projet de questionnaire sur les pratiques en matière de citations dans les offices de propriété intellectuelle, en vue de mettre à jour la partie 7.9 du Manuel de l'OMPI.

RAPPEL

2. À sa neuvième session tenue en 2021, le CWS a approuvé le programme de travail révisé pour la mise à jour de la partie 7 du Manuel de l'OMPI, y compris une enquête sur les dates du calendrier en 2022. Le CWS a approuvé une procédure simplifiée pour les mises à jour de la partie 7, à savoir la collecte et la publication des résultats du questionnaire sans présentation du questionnaire ou des résultats au CWS pour approbation officielle. Le CWS a également prié l'équipe d'experts de planifier une actualisation de la partie 7.9 sur les pratiques en matière de citation. (voir les paragraphes 112 à 114 du document CWS/9/25).

3. À sa dixième session en 2022, le CWS a été informé que le Secrétariat avait diffusé la circulaire C.CWS 162 invitant les offices de propriété intellectuelle à répondre à une enquête

sur les modes d'indication des dates du calendrier. Le CWS a également pris note de l'analyse des réponses reçues, telles qu'elles sont présentées dans le document CWS/10/18.

4. Lors de la même session en 2022, le CWS a également examiné et approuvé le programme de travail actualisé de l'Équipe d'experts chargée de la partie 7, qui est reproduit dans le tableau ci-dessous.

| Section | Thème | Dernière publication | Situation |
|------------------------------|--|----------------------|------------------|
| Partie 7.9 | Pratiques en matière de citations | 2008 | mise à jour 2023 |
| Partie 7.6 | Informations bibliographiques contenues dans les bulletins de brevets | 1990 | mise à jour 2023 |
| Partie 7.2.6 et partie 7.2.7 | Numérotation des demandes – pratiques actuelles et pratiques antérieures | 2017 | mise à jour 2024 |
| Partie 7.3 | Exemples et types de documents de brevet | 2016 | mise à jour 2025 |

5. Le CWS a noté que les deux enquêtes prévues pour la mise à jour des parties 7.6 et 7.9 du Manuel de l'OMPI seraient menées selon la procédure simplifiée approuvée lors de sa neuvième session. Dans le cadre de cette procédure, les résultats seraient collectés et publiés sans présentation du questionnaire ou des résultats bruts au CWS pour approbation. En revanche, l'analyse des résultats de l'enquête serait soumise au CWS pour examen et approbation (voir le paragraphe 114 du document CWS/9/25). Le CWS sera informé des résultats publiés à sa session suivante.

6. À sa onzième session tenue en 2023, le CWS a approuvé la mise à jour de la description de la tâche n° 50, libellée comme suit :

“Assurer la tenue et la mise à jour nécessaires des enquêtes publiées dans la partie 7 du Manuel de l'OMPI sur l'information et la documentation en matière de propriété intellectuelle”.

7. À cette même session, le CWS a décidé de reporter les discussions sur la révision des normes ST.11 et ST.19 de l'OMPI. En conséquence, il a également décidé de reporter l'enquête prévue pour la mise à jour de la partie 7.6 du Manuel de l'OMPI. En outre, l'enquête sur les pratiques en matière de citation, qui devait servir à la mise à jour de la partie 7.9 du

8. À sa douzième session tenue en 2024, le CWS a noté que l'Équipe d'experts chargée de la partie 7 élaborerait une proposition de révision de la partie 7.3 pour présentation à sa treizième session. Le comité a également approuvé la réalisation d'une enquête aux fins de la mise à jour des parties 7.2.6 et 7.2.7 du Manuel en 2025 et a prié l'équipe d'experts de présenter les résultats de l'enquête à sa treizième session. (voir les paragraphes 43 et 44 du document CWS/12/29).

RAPPORT SUR L'ETAT D'AVANCEMENT DE LA TACHE N° 50

Objectifs

9. L'équipe d'experts a pour objectif de maintenir et de mettre à jour les enquêtes publiées dans la partie 7 du Manuel de l'OMPI conformément au programme de travail approuvé par le CWS.

Actions pertinentes pour l'année 2025

10. L'équipe d'experts s'est réunie en ligne le 3 juin 2025 et est convenue de se pencher sur les points suivants :

- réaliser une enquête aux fins de la mise à jour des parties 7.2.6 et 7.2.7 du Manuel de l'OMPI;
- élaborer une proposition relative à la méthode de révision de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI, qui sera présentée à la treizième session du CWS; et
- réviser l'enquête sur les pratiques en matière de citations dans les offices de propriété industrielle, dans l'objectif de mettre à jour la partie 7.9 du Manuel de l'OMPI et de la soumettre pour approbation à la treizième session du CWS.

Potentiels enjeux ou dépendances

11. L'équipe d'experts a recensé plusieurs enjeux et dépendances qui pourraient avoir une incidence sur sa capacité à mener ses travaux :

- une participation limitée des offices de propriété intellectuelle : la participation à cette tâche a été limitée, peut-être parce que certains offices de propriété intellectuelle ne lui accordaient pas une grande priorité. Cela pourrait nuire à la diversité des contributions et retarder l'avancement des activités connexes.
- Dépendance à l'égard de la participation à l'enquête : La qualité et la représentativité des résultats de l'enquête dépendent de la quantité et de la pertinence des réponses fournies par les offices de propriété intellectuelle. Un faible taux de réponse pourrait limiter la valeur des données recueillies.

Évaluation des progrès accomplis

12. L'Équipe d'experts chargée de la partie 7 a mené à bien les actions prévues pour 2025 mentionnées ci-dessus. Les résultats des activités de l'équipe d'experts sont présentés en détail ci-dessous.

RESULTATS DE L'ENQUETE SUR LA NUMEROTATION DES DEMANDES ET DES DEMANDES ETABLISANT UNE PRIORITE – PRATIQUES ACTUELLES ET PRATIQUES ANTERIEURES

13. Le 9 juillet 2025, le Secrétariat a publié la circulaire C.CWS.199 invitant les offices de propriété intellectuelle à fournir des informations sur les pratiques antérieures et la pratique actuelle en matière de numérotation des demandes et des demandes établissant une priorité. Pour recueillir efficacement les informations, deux questionnaires distincts ont été élaborés : *“Questionnaire sur la numérotation des demandes et des demandes établissant une priorité – pratiques actuelles (concernant la partie 7.2.6 du Manuel de l'OMPI)”* et *“Questionnaire sur la numérotation des demandes et des demandes établissant une priorité – pratiques antérieures (concernant la partie 7.2.7 du Manuel de l'OMPI)”*.

14. En ce qui concerne le “Questionnaire sur la numérotation des demandes et des demandes établissant une priorité – pratiques actuelles”, au moment de l'établissement du présent document, 37 offices de propriété intellectuelle ont fourni des réponses provenant des 34 États membres suivants : Algérie (DZ), Allemagne (DE), Australie (AU), Autriche (AT), Bahreïn (BH), Brésil (BR), Bulgarie (BG), Canada (CA), Chine (CN), Costa Rica (CR), Espagne (ES), Estonie (EE), Fédération de Russie (RU), Finlande (FI), Géorgie (GE), Grèce (GR), Hongrie (HU), Irlande (IE), Israël (IL), Italie (IT), Japon (JP), Kazakhstan (KZ), Kenya (KE), Lituanie (LT), Mexique (MX), Norvège (NO), Paraguay (PY), République de Corée (KR), République tchèque (CZ), Royaume-Uni (GB), Saint-Marin (SM), Serbie (RS), Suède (SE) et

Uruguay (UY); de deux offices régionaux de propriété intellectuelle : l'Organisation eurasienne des brevets (OEAB) et l'Office de l'Union européenne pour la propriété intellectuelle (EUIPO); et du Bureau international (IB) sur les systèmes de numérotation actuellement utilisés dans le cadre des systèmes du PCT, de La Haye et de Madrid. Il convient de noter que 12 des 37 offices de propriété intellectuelle ayant répondu ont participé à la nouvelle enquête pour la première fois.

15. En ce qui concerne le *“Questionnaire sur la numérotation des demandes et des demandes établissant une priorité – pratiques antérieures”*, au moment de l'établissement du présent document, 28 réponses ont été fournies par les offices de propriété intellectuelle des 25 États membres suivants : Allemagne (DE), Australie (AU), Autriche (AT), Bahreïn (BH), Brésil (BR), Canada (CA), Chine (CN), Costa Rica (CR), Espagne (ES), Estonie (EE), Fédération de Russie (RU), Géorgie (GE), Hongrie (HU), Israël (IL), Italie (IT), Japon (JP), Kazakhstan (KZ), Lituanie (LT), Pologne (PL), Paraguay (PY), République de Corée (KR), République de Moldavie (MD), Royaume-Uni (GB), Slovaquie (SV) et Suède (SE); deux offices régionaux de propriété intellectuelle : l'Organisation eurasienne des brevets (EAPO), l'Office de l'Union européenne pour la propriété intellectuelle (EUIPO); et le Bureau international (IB) sur les anciens systèmes de numérotation utilisés dans le cadre des systèmes du PCT, de La Haye et de Madrid.

16. Les parties 7.2.6 et 7.2.7 du Manuel de l'OMPI, publiées en 2017, contiennent des informations provenant de 37 offices de propriété intellectuelle. En réponse à l'enquête menée cette année, 25 de ces 37 offices ont répondu aux questions concernant leurs pratiques actuelles et antérieures en matière de numérotation des demandes et des demandes établissant une priorité, tandis que 12 offices n'ont pas répondu. Le Secrétariat encourage actuellement les offices de propriété intellectuelle qui n'ont pas encore répondu à l'enquête à vérifier les informations actuellement publiées concernant leurs pratiques actuelles et antérieures en matière de numérotation des demandes et des demandes établissant une priorité.

17. Au moment de l'établissement du présent document, le Secrétariat travaille à la mise à jour des parties 7.2.6 et 7.2.7 du Manuel de l'OMPI afin de tenir compte des commentaires reçus des offices de propriété intellectuelle. Une fois les parties 7.2.6 et 7.2.7 mises à jour publiées, le Secrétariat en informera les offices de propriété intellectuelle et les encouragera à examiner ces informations.

PROPOSITION DE MISE A JOUR DE LA PARTIE 7.3 DU MANUEL DE L'OMPI CONCERNANT LES EXEMPLES ET TYPES DE DOCUMENTS DE BREVET

18. La partie 7.3 du Manuel de l'OMPI contient des exemples et des types de documents de brevet délivrés par les offices de propriété intellectuelle.

- La partie 7.3.1 contient une liste d'exemples de documents de brevet publiés par les offices de propriété industrielle, regroupés selon leurs codes ST.16 de type de document.
- La partie 7.3.2 contient un inventaire des différents types de documents de brevet classés dans l'ordre des offices de propriété industrielle d'origine. Les codes ST.16 sont fournis pour les documents répertoriés, accompagnés des informations concernant la législation applicable en matière de brevets, les détails de publication, l'utilisation concrète du code et des exemples de première page.

19. Traditionnellement, les mises à jour de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI étaient effectuées sur la base d'enquêtes périodiques distribuées aux offices de propriété intellectuelle. Cependant, cette approche a entraîné des retards et des mises à jour peu fréquentes, malgré les changements continus dans les pratiques des offices nationaux ou régionaux.

20. Dans le prolongement de la décision du CWS visée au paragraphe 8 ci-dessus, l'équipe d'experts a examiné la manière de mettre à jour les informations disponibles dans la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI. À l'issue de cette discussion, l'équipe d'experts a proposé trois options pour la mise à jour de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI, pour examen par le CWS, comme indiqué ci-dessous. Il convient de noter que la plupart des membres de l'équipe d'experts ont exprimé leur préférence pour l'option 3.

a) *Option 1 : Continuer avec les mises à jour actuelles sur la base d'enquêtes.* Cette option implique de mener régulièrement, tous les deux ou trois ans, des enquêtes exhaustives auprès de tous les offices de propriété intellectuelle afin de collecter des données actualisées.

Avantages :

- la collecte de données serait structurée et uniforme;
- elle donnerait un aperçu complet, car les enquêtes permettraient de collecter des données détaillées et exhaustives à intervalles réguliers;
- le processus serait bien établi, suivant une méthodologie familière, avec une gouvernance et des procédures claires; et
- les révisions seraient contrôlées, car les modifications apportées au questionnaire sont approuvées par le CWS.

Inconvénients :

- Les informations contenues dans la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI peuvent être obsolètes, car les mises à jour ne sont effectuées qu'après que tous les offices de propriété intellectuelle ont répondu à une enquête et que les résultats ont été collectés, analysés et traités. Cela peut entraîner des retards dans la prise en considération des changements récents.
- La réalisation d'enquêtes peut nécessiter beaucoup de ressources et prendre beaucoup de temps, en particulier pour les offices de propriété intellectuelle qui n'ont pas modifié leurs pratiques mais qui sont néanmoins tenus d'y répondre.
- Les mises à jour de l'enquête doivent être approuvées par le CWS et ne peuvent être mises en œuvre en cours de cycle, ce qui entraîne un manque de flexibilité.

b) *Option 2 : Adopter des mises à jour sur une base entièrement ad hoc.* Les offices de propriété intellectuelle peuvent fournir des informations pour la mise à jour de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI, à tout moment, sans attendre un cycle d'enquête formel.

Avantages :

- mises à jour rapides grâce à l'intégration immédiate des nouvelles pratiques ou des changements signalés par les offices de propriété intellectuelle;
- flexibilité accrue, car les offices de propriété intellectuelle sont en mesure de signaler rapidement les changements internes;
- réduction des retards administratifs grâce à la suppression de la nécessité d'attendre les cycles d'enquête ou les approbations du CWS; et

- incitation à un engagement continu de la part des offices de propriété intellectuelle, favorisant des mises à jour plus fréquentes et dans une démarche plus dynamique.

Inconvénients :

- risque de participation inégale, car certains offices de propriété intellectuelle peuvent ne pas effectuer de mises à jour régulières, ce qui entraînerait une couverture inégale des données;
- certains offices de propriété intellectuelle peuvent exiger une demande officielle pour lancer les mises à jour; et
- difficultés de suivi, car des mises à jour fréquentes ou non coordonnées peuvent rendre plus difficile le suivi des changements au fil du temps, augmentant ainsi le risque d'omission.

c) *Option 3 : Mettre en œuvre une approche hybride.* Cette approche combine des enquêtes structurées périodiques (par exemple tous les quatre à cinq ans) et un canal de soumission ponctuelle qui permet aux offices de fournir des mises à jour à mesure que des changements surviennent tout au long du cycle.

Avantages :

- flexibilité et structure équilibrées en permettant des mises à jour en temps opportun tout en préservant les avantages des examens périodiques complets;
- incitation à un engagement continu des offices de propriété intellectuelle, qui ont la possibilité de soumettre des mises à jour selon que de besoin, tout en garantissant la cohérence des informations publiées;
- prise en considération des nouveaux changements grâce à des mises à jour ponctuelles, ce qui contribue à maintenir des données complètes et à jour; et
- normalisation facilitée grâce à l'utilisation de modèles et de procédures prédéfinis.

Inconvénients :

- coordination supplémentaire nécessaire, car la gestion des canaux de mise à jour ponctuels et périodiques augmente la complexité administrative;
- risque de conflits de données, car les mises à jour ponctuelles peuvent recouper ou contredire les informations recueillies dans le cadre d'enquêtes programmées; et
- nécessité de processus structurés, car des modèles et des flux de travail doivent être élaborés et maintenus pour traiter efficacement les soumissions ponctuelles.

21. Afin de faciliter la mise à jour de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI, le Secrétariat a élaboré un modèle pour examen par le CWS, y compris des lignes directrices, qui est reproduit à l'annexe I du présent document. Le modèle proposé peut être utilisé pour n'importe laquelle des trois options mentionnées au paragraphe 20 ci-dessus et il a été élaboré sur la base du modèle précédemment utilisé pour collecter des informations en vue de la mise à jour de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI (voir le document C.CWS 50 : <https://www.wipo.int/documents/d/cws/docs-fr-circulars-files-cws-050.pdf>). Dès lors que le CWS aura approuvé le modèle proposé, le Secrétariat étudiera les formats appropriés pour ce modèle, tels qu'un formulaire de soumission en ligne ou un document téléchargeable, et le

publiera sur la page Web dédiée au Manuel de l'OMPI. Par ailleurs, le Secrétariat propose les procédures suivantes, en fonction de l'option approuvée par le CWS :

- a) Si l'option 1 est approuvée, le Secrétariat diffusera une circulaire, accompagnée du modèle, encourageant tous les offices de propriété intellectuelle à examiner leurs entrées respectives dans la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI et à confirmer si les informations sont exactes ou doivent être mises à jour. Les offices de propriété intellectuelle qui souhaitent fournir de nouvelles informations concernant le type de documents de brevet seront également encouragés à soumettre les éléments pertinents au Secrétariat.
- b) Si l'option 2 est approuvée, le Secrétariat publiera le modèle et les lignes directrices dans la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI. Ces documents serviront d'outil normalisé à tous les offices de propriété intellectuelle pour la soumission de mises à jour ou de nouvelles informations, selon que de besoin.
- c) Si l'option 3 est approuvée, le Secrétariat publiera tous les quatre ans une circulaire, accompagnée du modèle, encourageant tous les offices de propriété intellectuelle à examiner leurs entrées respectives dans la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI et à confirmer si les informations sont exactes ou doivent être mises à jour. Les offices de propriété intellectuelle qui souhaitent fournir de nouvelles informations concernant le type de documents de brevet seront également encouragés à soumettre les éléments pertinents au Secrétariat. En outre, les offices de propriété intellectuelle pourront soumettre leurs mises à jour ou leurs nouvelles informations à tout moment, en utilisant le modèle qui sera disponible sur le site Web de l'OMPI, sans attendre la diffusion d'une circulaire.

PROPOSITION DE REVISION DE L'ENQUETE SUR LES PRATIQUES DES OFFICES DE PROPRIETE INDUSTRIELLE EN MATIERE DE CITATIONS

22. La partie 7.9 du Manuel de l'OMPI donne des exemples de pratiques en matière de citations relatives à l'information sur les brevets. La dernière mise à jour de cette partie du Manuel de l'OMPI remontant à 2008, l'Équipe d'experts chargée de la partie 7 a décidé, conformément à son programme de travail, de faire de sa révision une priorité pour 2025. L'équipe d'experts a mené une consultation afin de recueillir des commentaires et des suggestions sur le projet de révision de l'enquête publié sur le wiki.

23. En outre, l'équipe d'experts a reçu une demande du Bureau international visant à ajouter une nouvelle section à l'enquête révisée, intitulée "Citation de documents basés sur des traductions automatiques". Cette demande fait suite aux discussions qui ont eu lieu lors des réunions du sous-groupe du PCT sur la qualité tenues en 2024 à Genève et à Beijing, au cours desquelles des préoccupations ont été exprimées concernant la citation de documents traduits automatiquement. La nouvelle section vise à recueillir des données sur la manière dont les offices de propriété intellectuelle traitent ces citations, afin de jeter les bases d'éventuelles mises à jour des directives du PCT et de la norme ST.14 de l'OMPI.

24. L'équipe d'experts propose le questionnaire révisé sur l'"Enquête sur les pratiques des offices de propriété industrielle en matière de citations", pour examen et approbation par le CWS. L'enquête révisée figure à l'annexe II du présent document et toutes les modifications apportées sont indiquées en mode "changements apparents". Le texte biffé indique une suppression et le texte souligné indique un ajout.

25. L'équipe d'experts propose en outre que le Secrétariat réalise l'"Enquête sur les pratiques des offices de propriété industrielle en matière de citations" en 2026 et en communique les résultats au CWS à sa quatorzième session.

PROGRAMME DE TRAVAIL

26. Le programme de travail proposé pour 2026 est le suivant :

| Section | Thème | Dernière publication | Point à traiter |
|------------|--|----------------------|---|
| Partie 7.9 | Pratiques en matière de citations | 2008 | Réaliser le questionnaire d'enquête approuvé et mettre à jour la partie 7.9 |
| Partie 7.3 | Exemples et types de documents de brevet | 2016 | Mise à jour de la partie 7.3 sur la base de l'option approuvée par le CWS : |

27. Le CWS est invité

- a) à prendre note du contenu du présent document et des deux annexes du présent document;
- b) à demander à ses membres et observateurs de vérifier les informations publiées dans les parties 7.2.6 et 7.2.7 du Manuel de l'OMPI;
- c) à examiner et à décider d'une option à utiliser pour mettre à jour la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI, comme indiqué au paragraphe 20 ci-dessus;
- d) à examiner et à approuver le modèle proposé, comme indiqué au paragraphe 21 ci-dessus et reproduit à l'annexe I du présent document;
- e) à demander au Secrétariat de gérer la mise à jour de la partie 7.3 du Manuel de l'OMPI, sur la base de l'option approuvée par le CWS, comme indiqué au paragraphe 21 ci-dessus;
- f) à examiner et à approuver le questionnaire proposé pour l'enquête sur les pratiques en matière de citations, comme indiqué aux paragraphes 22 à 25 ci-dessus et reproduit à l'annexe II du présent document;
- g) à demander au Secrétariat de diffuser une circulaire invitant tous les offices à répondre à l'enquête et à

*mettre à jour la partie 7.9, comme
indiqué au paragraphe 25 ci-dessus;
et*

*h) à examiner et à approuver le
programme de travail mis à jour
présenté au paragraphe 26.*

[L'annexe I suit]

MODELE DE DOCUMENT DESTINE A LA FOURNITURE D'INFORMATIONS CONCERNANT LA PARTIE 7.3 DU MANUEL DE L'OMPI

INTRODUCTION

La partie 7.3 du [Manuel de l'OMPI sur l'information et la documentation en matière de propriété intellectuelle](#) est consacrée à la présentation des documents de brevet publiés par les offices de propriété intellectuelle, organisés par codes de type de document de brevet conformément à la norme ST.16 de l'OMPI. Il fournit des informations détaillées sur les pratiques actuelles en matière de publication et, le cas échéant, des informations sur les pratiques antérieures relatives aux documents de brevet qui ne sont plus publiés.

La partie 7.3 est divisée en deux parties :

- [La partie 7.3.1](#) contient une liste d'exemples de documents de brevet publiés par les offices de propriété industrielle, regroupés selon leurs codes ST.16 de type de document.
- [La partie 7.3.2](#) contient un inventaire des différents types de documents de brevet classés dans l'ordre des offices de propriété industrielle d'origine. Les codes ST.16 sont fournis pour les documents répertoriés, accompagnés des informations concernant la législation applicable en matière de brevets, les détails de publication, l'utilisation concrète du code et des exemples de première page.

Afin de garantir l'exactitude et la cohérence des informations, les offices de propriété intellectuelle, qu'ils figurent déjà sur la liste ou qu'ils soient nouveaux, sont invités à soumettre de nouvelles informations ou à mettre à jour leurs articles à l'aide du modèle ci-dessous.

Ce modèle est conçu pour aider les offices de propriété intellectuelle à fournir des informations pertinentes de manière cohérente, claire et exhaustive. Il reprend les principaux éléments relatifs à l'application des codes de type de document de brevet et aux pratiques de publication associées. Les offices de propriété intellectuelle peuvent ajouter des informations supplémentaires si nécessaire afin de rendre compte de pratiques particulières.

MODELE

| | |
|---|--|
| Nom et code du pays ou de l'organisation (Veuillez vous référer à la norme ST.3 de l'OMPI) | |
|---|--|

| | | |
|---|--|--|
| Code de type selon la norme ST.16 de l'OMPI (Veuillez vous référer à la norme ST.16 de l'OMPI) | Type de document (Veuillez indiquer en lettres majuscules le titre dans la/les langue(s) officielle(s), la traduction en anglais entre parenthèses et, éventuellement, la translittération en caractères latins.) | Pratique actuelle ou antérieure (Veuillez indiquer si ce type de document est publié actuellement ou s'il ne l'est plus.) |
| | | <input checked="" type="radio"/> Currently published <input type="radio"/> Published previously |

| Références à la législation sur les brevets | Informations relatives à la publication | Application du code |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Publié conformément à {référence à la législation – titre, numéro, etc.} du {date}, art. {numéro} {Description de l'application du code à lettres} | <ul style="list-style-type: none"> {Premier, deuxième, troisième} niveau de publication Publié en {indiquer le format de type de document} Publié du {date/année} au {date/année} ou publié le ou après le {date/année} {Informations sur le système de numérotation} | <ul style="list-style-type: none"> Lorsque le code s'affiche La date ou l'année à laquelle le code a été utilisé pour la première fois Spécimen de première page {Veuillez joindre le spécimen du fichier de la première page} |

| |
|--|
| Informations supplémentaires (Veuillez inclure toute autre information pertinente relative au type de document de brevet) |
| |

LIGNES DIRECTRICES POUR REMPLIR LE MODELE

Nom et code du pays ou de l'organisation

Indiquer le code à deux lettres conformément à la norme ST.3 de l'OMPI.

Pratique actuelle ou antérieure

Indiquez si la publication de ce type de document de brevet rend compte de la pratique actuelle ou antérieure. Ces informations aident les utilisateurs à comprendre la situation en ce qui concerne les publications et l'historique des publications, y compris celles qui sont actuellement publiées ou qui ont été abandonnées.

Code de type de document de brevet

Indiquez le code de type de document de brevet publié conformément à la norme ST.16 de l'OMPI.

Type de document

- Indiquez le type de document dans votre ou vos langues officielles;
- Fournissez une traduction en anglais du titre original à titre de référence; et
- Fournissez éventuellement une translittération en caractères latins si l'original utilise des caractères non latins.

Références à la législation sur les brevets

- Indiquez la loi ou la réglementation pertinente en matière de brevets (titre, numéro, article et date); et
- Décrivez succinctement comment le code de type s'applique en vertu de la loi ou de la réglementation.

Informations relatives à la publication

Indiquez les informations pertinentes relatives à la publication, notamment :

- le niveau de publication, tel que défini dans la norme ST.16 de l'OMPI (voir l'explication figurant après le paragraphe 6 et les paragraphes 7 et 11);
- le moyen de mise à disposition du document, par exemple sur papier, dans une base de données en ligne, etc. (voir le paragraphe 6 de la norme ST.16 de l'OMPI pour une liste non exhaustive);
- l'année d'introduction du code pour le type de document concerné et l'année de son abandon, le cas échéant; et
- une description du système de numérotation, précisant s'il est propre à ce type de document ou s'il est partagé avec d'autres types de documents, et dans ce cas, pendant quelle période.

Application du code

Donnez des indications sur la manière dont le code de type de document de brevet est appliqué, notamment :

- Lorsque le code s'affiche, par exemple : bases de données en ligne;
- La date de début, ou l'année, à laquelle le code a été utilisé pour la première fois, dans chaque format; et
- Un spécimen de la première page du document pour illustrer sa présentation.

Informations supplémentaires

Incorporez toute autre information pertinente relative au type de documents de brevet publiés qui n'est pas couvert par les champs ci-dessus.

EXEMPLES

Veuillez vous référer à la [partie 7.3.1](#) ou à la [partie 7.3.2](#) pour voir des exemples de documents avec ou sans translittération du titre original, ainsi que des exemples de documents de brevet qui ne sont plus publiés.

QUESTIONS

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez contacter le secrétariat à l'adresse suivante : cws.surveys@wipo.int.

[L'annexe II suit]

ENQUÊTE SUR LES PRATIQUES DES OFFICES DE PROPRIÉTÉ ~~INDUSTRIELLE~~ INTELLECTUELLE EN MATIÈRE DE CITATION

Page d'identification

Section 1

1. Veuillez saisir le code de pays à deux lettres correspondant à votre office ou organisation.
2. Veuillez indiquer votre adresse électronique afin que nous puissions vous contacter si nous avons des questions sur votre réponse.

Questions concernant les références citées fournies par votre office : (Sections 2-5)

Section 2 : Mise à disposition de références :

~~différentes personnes — déposants, examinateurs ou tiers intéressés — peuvent suggérer ou décider d'inclure des références se rapportant à un document de brevet.~~ Une référence citée peut figurer dans la description, dans le rapport de recherche ou d'examen ou à un autre endroit associé au document de brevet concerné et peut être fournie par différentes personnes, y compris les déposants, les examinateurs ou des tiers intéressés.

3. Votre office publie-t-il les références citées associées à ses propres documents de brevet?

Note : Dans le cadre de la présente enquête, on entend par "référence citée" l'identification d'un document ou d'une partie de document, et non le texte ou autre information figurant dans le document cité.

☐ Oui ☐ Non

veuillez développer, le cas échéant

4. Sélectionnez une option décrivant la mesure dans laquelle les références citées de votre office sont accessibles au public?

☐ accessibles au public ☐ en accès limité ☐ non disponibles

Note : Si l'accès est limité ou non disponible, veuillez préciser, p. ex. selon le type de personne qui veut voir la référence citée (p. ex. déposants seulement), ou selon la partie du cycle de vie où la référence citée a été incorporée (p. ex. les références suggérées lors d'une opposition ne sont pas disponibles)

5. Indiquez le ou les endroit(s), dans les documents de brevet publiés par votre office, où peuvent figurer des références?

☐ rapport de recherche [préliminaire](#)

☐ [rapport de recherche et d'examen quant au fond](#)

☐ description

☐ autre endroit du document de brevet

☐ données bibliographiques

Veuillez formuler ici vos éventuelles observations concernant l'un ou l'autre des endroits susmentionnés

6. Si les [citations-références citées](#) font partie des données bibliographiques figurant en page de couverture, [les références citées](#) sont-elles indiquées sous le code INID (56)?

Pour les codes INID voir <https://www.wipo.int/documents/d/standards/docs-en-03-09-01.pdf#INID>

☐ Oui ☐ Non ☐ [Parfois \(veuillez préciser\)](#)

7. [Outre les endroits énumérés comme options à la question 5 ci-dessus](#), indiquez le ou les endroit(s), en dehors du document de brevet, où peuvent se trouver des références citées :

☐ information sommaire (Internet)

☐ [fin du document \(Internet\)](#) [document distinct](#)

☐ dossier électronique/dossier de brevet

☐ autre endroit (veuillez préciser)

Si vous avez indiqué un autre endroit, veuillez préciser

8. Sur l'Internet, [aux endroits indiqués ci-dessus](#), des hyperliens sont-ils inclus?

☐ Oui ☐ Non ☐ Sans objet

Veuillez développer, le cas échéant

9. Votre office indique-t-il un document de brevet qui cite celui que l'utilisateur est en train de consulter (référence à un document ultérieur)?

☐ Oui ☐ Non

10. Un hyperlien vers le document comportant la citation est-il fourni?

☐ Oui ☐ Non

Veillez développer, le cas échéant

11. Votre office suit-il les recommandations énoncées dans la norme ST.14 de l'OMPI pour l'identification des références citées?

Voir <https://www.wipo.int/documents/d/standards/docs-fr-03-14-01.pdf>

☐ Oui ☐ Non ☐ Partiellement ([veuillez préciser/fournir plus de précisions](#))

Veillez développer, le cas échéant

12. Votre office donne-t-il des indications au public quant à la personne qui a suggéré ou décidé l'inclusion des références citées?

*(p. ex. suggérée(s) par le déposant, incluse(s) par l'examineur. Des indications de cet ordre peuvent être utiles pour jauger la pertinence d'une référence donnée. À titre d'exemple, dans les données bibliographiques figurant en page de couverture (au format image) du brevet US 7 353 465 B1, il est indiqué sous le code INID (56), par la présence d'un astérisque *, que les références ont été citées par un examinateur.)*

☐ Oui ☐ Non

13. Si le créateur d'une référence citée est indiqué, où le public peut-il trouver cette indication?

sélectionner toutes les réponses pertinentes.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> données bibliographiques sur le document de brevet | <input type="checkbox"/> rapport de recherche préliminaire |
| <input type="checkbox"/> rapport de recherche et d'examen quant au fond | <input type="checkbox"/> fin du document de brevet partie du document de brevet |
| <input type="checkbox"/> autre | |

veuillez développer si nécessaire et, si vous avez répondu "autre", veuillez préciser où l'on peut trouver cette indication

Section 3 : Information relative aux rapports de recherche

14. Votre office établit-il des rapports de recherche internationale en sa qualité d'administration chargée de la recherche internationale~~publie-t-il les rapports de recherche internationale établis~~ en vertu du PCT?

☐ Oui ☐ Non

15. Votre office ~~publie-t-il~~ établit-il des rapports de recherche nationale ou régionale qui lui sont propres (hors PCT)?

☐ Oui ☐ Non

16. Pour les questions restantes de la section 3, sur quels rapports de recherche vous fondez vos réponses?

(si vous avez répondu par l'affirmative à la question 143 ou 154)

☐ Rapports de recherche internationale ☐ Rapports de recherche nationale ou régionale
☐ Rapports de recherche internationale et autres rapports ☐ Autres

Si vous avez répondu "Autres", veuillez préciser.

17. Exercez-vous un contrôle de qualité sur les références citées figurant dans les rapports de recherche?

☐ Oui (si vous avez répondu Oui, veuillez fournir des exemples) ☐ Non

Veuillez développer, le cas échéant :

18. Donnez-vous des indicateurs de pertinence?

p. ex. X, Y (voir le paragraphe 14 de la norme ST.14 de l'OMPI)

☐ Oui ☐ Non

19. Incluez-vous une URL dans vos références citées?

☐ Oui ☐ Non ☐ Parfois

20. Utilisez-vous des identifiants univoques de document, p. ex. DOI?

~~p. ex. DOI~~

☐ Oui ☐ Non ☒ Parfois

21. Le cas échéant, quels identifiants univoques de document utilisez-vous?

☐ Identificateur d'objet numérique (DOI) ☐ ISBN et ISSN

☐ Autre :

Si vous avez indiqué "Autre", veuillez préciser :

22. Veuillez indiquer les éventuelles différences majeures entre les références citées dans les rapports de recherche internationale et dans d'autres rapports de recherche

Section 4 : Centralisation / balisage des références citées

p. ex. pour convenir à une base de données contenant des éléments qui permettent de repérer l'emplacement du texte ou des documents cités

23. Ajoutez-vous des balises d'identification des références citées (ou en avez-vous l'intention)? (p. ex., voir http://www.wipo.int/export/sites/www/scit/en/taskfree/citation_practices/docs/st36-ice-citations.pdf)

☐ Oui ☐ Non ☐ Actuellement non, mais nous comptons le faire en

veuillez préciser quand

24. Votre office possède-t-il une base de données centralisée contenant des éléments de données qui permettent d'identifier les références citées?

☐ Oui ☐ Non ☐ Actuellement non, mais nous comptons le faire en

veuillez préciser quand

25. Si possible, veuillez préciser sur quels éléments structurels la base de données se fonde, par exemple :

☐ [Norme ST.36 ou ST.96 de l'OMPI ou autre XML](#)

☐ [Norme ST.97 ou autre JSON](#)

☐ [Base de données relationnelle](#)

☐ [Autre \(veuillez préciser\)](#)

26. Le public peut-il effectuer des recherches à partir des références citées par votre office?

Autrement dit, peut-on consulter le texte ou le document cité à partir des éléments de données qui l'identifient?

☐ Oui ☐ Non

Dans l'affirmative, veuillez préciser où il est possible d'effectuer des recherches sur les références, p. ex. <http://www.>?

27. Les informations figurant dans la base de données peuvent-elles, techniquement et légalement, faire l'objet d'échanges p. ex. avec d'autres offices?

☐ Oui ☐ Non

28. Veuillez ajouter toute observation complémentaire que pourrait vous inspirer l'une ou l'autre des questions de la section 4 ci-dessus :

**Documents publiés par votre office qui peuvent être cités (au moyen d'une référence) :
Sections 5 à 7**

**Section 5 : Localisation des documents de brevet publiés que l'on peut considérer
comme une (ou la) source authentique**

29. Quel support et quel format constituent la (ou une) version légale authentique (source faisant foi) ~~des documents de brevet publiés de la demande de brevet publiée~~ par votre office? Choisissez toutes les réponses pertinentes. Une version légale est, p. ex., un document en accès public qui pourrait être consulté dans une procédure judiciaire.

☐ Papier

☐ Site Web

☐ Publication groupée (via SFTP ou API)

☐ CD/DVD

☐ [Autre], veuillez préciser

Support : p. ex. Internet ou papier

30. Quel support et quel format constituent la (ou une) version légale authentique (source faisant foi) des brevets délivrés publiés par votre office? Choisissez toutes les réponses pertinentes :

☐ Papier uniquement

☐ Site Web

☐ Publication groupée (via SFTP ou API)

☐ CD/DVD

☐ Autre (veuillez préciser)

31. Veuillez indiquer comment localiser le support que vous avez sélectionné : (p. ex., indiquer le titre d'un DVD ~~ou d'une collection de données~~ et une adresse Internet où commander ~~ce DVD~~ cette collection de données)

29.32. En ce qui concerne le support indiqué ci-dessus, y a-t-il un ou plusieurs formats (de fichier) à considérer

(de préférence par rapport à d'autres formats)?

☐ Oui ☐ Non

~~30-33.~~ Dans l'affirmative, veuillez indiquer tous les formats à considérer de préférence

☐ .pdf (Adobe)

☐ .html

☐ .tif image

☐ Papier

☒ .xml

☒ .json

☐ Autres

Si la réponse est "Autres", veuillez développer

34.34. Où peut-on en outre trouver vos documents de brevet publiés?

Sélectionner toutes les réponses pertinentes

☐ Internet

Adresse Internet principale :

☐ Autres adresses Internet connues : séparer chaque adresse par un point-virgule;

Le cas échéant, veuillez indiquer comment accéder ou s'abonner à chaque source disponible (p. ex.. boîte postale ou adresse Internet)

☐ CD/DVD

Titre / emplacement :

☐ FTP

Titre / emplacement :

☐ Papier

Titre / emplacement :

☐ Services Internet

Titre / emplacement :

(téléchargement de données brutes)

☐ Fournisseurs commerciaux Précisez si vous le souhaitez

☐ Autre

Veuillez préciser :

Section 6 : Présence de repères d'emplacement

(aux fins de citation ultérieure dans un rapport de recherche) dans certains ou dans la totalité des documents légaux authentiques publiés par votre office (mentionnés dans la première partie de la section 5 ci-dessus); p. ex., un repère d'emplacement peut être un numéro de page, de paragraphe ou d'image. Répondez à cette question en fonction de vos procédures actuelles de publication.

32-35. Quels moyens de repérage dans une présentation [paginée textuelle](#) vos documents de brevet publiés contiennent-ils? (Cocher toutes les indications pertinentes)

- ☐ Numéros de page ☐ Numéros de colonne ☐ Numéros de ligne
- ☐ Autre (veuillez préciser)

33-36. Quels repères d'éléments non textuels trouve-t-on dans la partie description de vos documents de brevet publiés? (Cocher toutes les indications pertinentes)

- ☐ Numéros d'image/[de figure](#) dans la description
- ☐ Numéros de formule chimique
- ☐ Tableaux
- ☐ Séquences de gènes
- ☐ Formules mathématiques
- ☐ Programmes d'ordinateur
- ☐ [Minutes/secondes \(pour les vidéos de référence\)](#)
- ☐ [Identifiants de pages Internet \(URL avec référence de l'en-tête/de la section\)](#)
- ☐ Autres (veuillez préciser)

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Section 7 : Précisions relatives à la numérotation des paragraphes : veuillez remplir cette section si les documents de brevet publiés par votre office comportent des numéros de paragraphe

34.37. La numérotation des paragraphes est généralement créée par :

- ☐ le déposant / l'inventeur ☐ votre office, p. ex. les examinateurs ☐ un éditeur extérieur
- ☐ autres (veuillez préciser)

35.38. Une nouvelle numérotation des paragraphes est créée : cocher toutes les modalités pertinentes

- ☐ au cours du processus de publication
- ☐ lorsqu'il y a modification de paragraphes numérotés
- ☐ autres modalités (veuillez préciser)

36.39. Décrivez le traitement particulier que vous appliquez, le cas échéant, aux paragraphes longs :

c'est-à-dire dépassant 300 mots

37.40. Décrivez votre manière de traiter les paragraphes numérotés qui font l'objet d'une modification ultérieure :

en particulier lorsqu'un paragraphe unique est remplacé par plusieurs ou lorsqu'un ou plusieurs paragraphes sont supprimés

38.41. S'il y a lieu, veuillez formuler ici vos éventuelles observations complémentaires au sujet de toute partie des questions posées ou des réponses données dans la présente section.

Section 8 : Citation de documents basés sur des traductions automatiques

42. Votre office autorise-t-il actuellement la citation de documents traduits automatiquement dans les rapports de recherche et d'examen?

☐ Oui ☐ Non

☐ Autre (veuillez préciser)

43. Lors de la citation d'un document sans numéro de paragraphe, comment votre office identifie-t-il le passage correspondant dans la traduction automatique?

44. Comment votre office s'assure-t-il que les déposants peuvent accéder à la traduction automatique exacte utilisée par votre office?

☐ Celle-ci est envoyée directement au déposant

☐ Celle-ci est téléchargée dans le fichier électronique vers un registre en ligne

☐ Celle-ci n'est pas partagée actuellement

☐ Autres (veuillez préciser)

45. Votre office enregistre-t-il ou conserve-t-il la traduction automatique utilisée par l'examineur à des fins de référence interne ou publique?

☐ Oui, pour usage interne uniquement

☐ Oui, et elle est accessible au public

☐ Non

46. Votre office a-t-il un format préféré pour la citation des traductions automatiques dans les rapports de recherche et d'examen?

☐ Oui (veuillez fournir un exemple)

☐ Non

☐ En cours de développement (veuillez préciser)

47. Votre office a-t-il déjà été confronté à des cas où un déposant a contesté la pertinence d'une citation fondée sur une traduction automatique?

☐ Oui

☐ Non

☐ Autres (veuillez préciser)

48. Devrait-il y avoir une méthode normalisée pour mentionner le moteur de traduction automatique et la date de traduction dans le rapport de recherche internationale?

☐ Oui

☐ Non

☐ Autre (veuillez préciser)

49. La norme ST.14 de l'OMPI devrait-elle être révisée afin d'inclure des recommandations sur la manière dont les références aux traductions automatiques devraient être citées dans un document de brevet?

☐ Oui ☐ Non

☐ Autres (veuillez préciser)

Questions générales concernant les pratiques en matière de citations : Sections 9-10

Section 9 : Exemples de références citées publiées par votre office, si cette information est disponible.

39-50. Si possible, veuillez indiquer un numéro de brevet (demande) et une adresse Internet en accès public qui contient un ou plusieurs exemples représentatifs de références citées (citations de documents de brevet et de littérature non-brevet).

préciser le numéro de demande et le code de type de document, p. ex. *WO 2005/110961 A1*

indiquer une adresse Internet et toutes instructions utiles pour trouver le numéro de brevet (demande), p. ex. [http://www.wipo.int/pctdb/en/ia.jsp?](http://www.wipo.int/pctdb/en/ia.jsp?IA=IB2005001265&REF=RSS)

IA=IB2005001265&REF=RSS

préciser où dans le document se trouvent les références citées, p. ex. *page 1, lignes 19 et 25, rapport de recherche à la fin du document*

Section 10 : Observations complémentaires concernant les pratiques en matière de citations

40-51. Le cas échéant, veuillez formuler ici toute autre observation, p. ex. concernant certains aspects des pratiques en matière de citations qui posent problème à votre office :

p. ex. confusion des utilisateurs quant à la partie d'un document à laquelle une référence citée renvoyait

p. ex. des références citées qui ne renvoient pas à la version authentique d'un document de brevet

p. ex. hésitation quant à la manière ou l'opportunité d'incorporer une URL dans une référence citée

[Fin de l'annexe II et du document]